



Flashcard

November 13, 2014 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
puntata	episode
parleremo	we will talk about
caduta	fall
muro di Berlino	Berlin Wall
risultati	results
ha avuto luogo	took place
indipendenza	independence
Catalogna	Catalonia
Più avanti	Later
atterraggio	landing
veicolo spaziale	spacecraft
superficie	surface
vedremo	we will see
paese	country
migliore	best
del mondo	in the world

A giudicare dal modo in cui	Judging by the way
Scozia	Scotland
Vuoi provare a indovinare?	Would you like to guess?
Irlanda	Ireland
Inghilterra	England
Stati Uniti	United States
Credo proprio	I guess
dovrai aspettare	you'll have to wait for
notizia	story
andiamo avanti	let's move on
norme	rules
che regolano	governing
sostantivi composti	compound nouns
trasmissione	show
locuzione	expression
abbiamo scelto	have chosen
Trattare con i guanti bianchi	To handle with the white gloves
Siamo pronti per cominciare	Are we ready to start
Che lo spettacolo abbia inizio!	Let the show begin!

Berlino festeggia i 25 anni dalla caduta del muro

Italian	English Translation
Berlino	Berlin

festeggia i 25 anni	marks 25 years
dalla caduta del muro	since fall of the wall
tedesca	German
nei pressi della	near the
Porta di Brandeburgo	Brandenburg Gate
Migliaia di	Thousands of
palloncini riempiti di elio	helium filled balloons
sono stati liberati	were released
per ricordare	to commemorate
avvenuta	which took place
onorificenza	award
è stata consegnata a	was given to
ultimo	last
una delle figure chiave	one of the key figures
ha portato al	led to
crollo	collapse
Nel corso dell'evento	During the event
sono state proiettate su uno schermo	were projected onto a screen
hanno perso la vita	lost their lives
nel tentativo di fuggire dal	as they tried to escape
settore orientale	Eastern sector
automobili d'epoca	historical cars
ha attraversato	crossed
dalla Sassonia alla Baviera	from Saxony to Bavaria

l'apertura delle frontiere	the opening of the borders
Edificato	Built
dalla	by
Repubblica Democratica Tedesca	German Democratic Republic
Berlino Est	East Berlin
Berlino Ovest	West Berlin
Sebbene	Although
la maggior parte del	most of the
coperto di	covered in
dipinti colorati	colorful paintings
ritrae	shows
cittadini tedeschi	German citizens
mentre fanno a pezzi il muro	as they smash off chunks of the wall
a colpi di mazza	with a sledgehammer
una delle immagini più emblematiche	one the most iconic images
del XX secolo	of the twentieth century
sicuramente	certainly
molto da festeggiare	a lot to celebrate
la quarta economia mondiale	the world's fourth largest economy
e	as well as
potenza	power
di crescente rilievo	of increasing importance
sulla scena internazionale	on the international stage
vero	true

Tu non te la senti di festeggiare?	You don't feel like celebrating?
dimmi una cosa	tell me something
pace	peace
più	more
di quanto lo fosse	than it was
Devo riconoscere	I have to admit
aveva pervaso	permeated
alla fine	at the end
guerra fredda	Cold War
è svanito	has faded
speranze	hopes
potesse diventare	could become
dell'Occidente	of the West
non si sono realizzate	did not come true
sta spingendo il paese	is steering the country
verso	towards
vecchio	old
per esempio	for example
velleità	ambitions
russe	Russian
lungo il confine meridionale e occidentale	along the southern and western border
paese	country
non dimentichiamo	let us not forget
comunque	however

libertà	freedom
discorso	speech
cancelliere tedesco	German Chancellor
ci ha dimostrato	showed us
sogni	dreams
possono diventare realtà	can come true
Niente	Nothing
così com'è	as it is

Catalogna, a favore dell'indipendenza oltre l'80% dei partecipanti al sondaggio elettorale

Italian	English Translation
oltre	more than
dei partecipanti al sondaggio elettorale	of those who participated in the election poll
hanno preso parte	took part
consultazione elettorale	referendum
non vincolante	non-binding
si è svolta	took place
sul tema dell'indipendenza	on independence
Secondo i funzionari locali	According to local officials
dimostrano	show
dei votanti	of the voters
consultazione dei cittadini	consultation of citizens

corte costituzionale spagnola	Spain's constitutional court
ha escluso	ruled out
lo svolgimento di	holding
Agli elettori sono stati posti due quesiti	Voters were asked two questions
È stato loro chiesto	They were asked
se	whether
volevano che la Catalogna diventasse uno stato	they wanted Catalonia to become a state
in caso di risposta affermativa	if so
ha dato una risposta affermativa ad entrambi i quesiti	answered yes to both questions
Poco più del	Just over
circa	approximately
ha dato una risposta negativa ad entrambi i quesiti	voted no to both questions
ha definito il sondaggio	has called the poll
Ci siamo guadagnati il diritto a indire	We have earned the right to call
sostenitori	supporters
Ancora una volta	Once again
ha dimostrato	has shown
di volersi governare da sola	that it wants to rule itself
ha poi chiesto ai	then asked
di tutto il mondo	around the world
di aiutare	to help
popolo catalano	Catalan people

Assemblea Nazionale della Catalogna	Catalan National Assembly
ha inoltre raccolto	also collected
firme	signatures
presso i seggi elettorali	at polling stations
petizione	petition
avente per oggetto una richiesta di collaborazione	asking for help
al fine di convincere	in order to convince
Spagna	Spain
verrà inviata	will be sent
Nazioni Unite	United Nations
Commissione europea	European Commission
dovremmo chiederci	we should ask ourselves
possibilità di scelta	option
si è svolta	took place
forte	fierce
spagnolo	Spanish
Quindi	So
cercherà di bloccare	will try to block
pronta	ready
azioni legali	legal action
contro	against
in precedenza	before
dovrebbe aprire la via a	should pave the way for
sondaggi di opinione	opinion polls

tuttavia	however
non è della stessa opinione	does not think so
inutile	useless
farsa	sham
effetto	outcome
accrescere	to heighten
privo di	devoid of
qualsiasi tipo	any kind
Parole forti!	Strong words!
un'identità linguistica autonoma	a linguistic identity of its own
in modo lunga maggiore	to a much greater extent
rispetto a quanto riceve	than it gets back
sotto forma di finanziamenti	as funding
Non sto dicendo	Now I'm not saying
dovrebbe diventare	should become
pienamente	fully
giusto	fair
diritto	right

Missione Rosetta, per la prima volta nella storia un robot atterra su una cometa

Italian	English Translation
Missione Rosetta	Rosetta Mission
per la prima volta nella storia	for the first time in history

atterra	lands
veicolo spaziale	spacecraft
ha effettuato	has made
storico atterraggio	historic landing
superficie	surface
dopo anni	after years
sonda	probe
Agenzia Spaziale Europea	European Space Agency
discesa	descent
sette ore	seven hours
ha inviato	sent
segnale	signal
è penetrato di circa 4 centimetri	sank about 4cm
ora giace	is now resting
sano e salvo	safely
corpo celeste	celestial body
scatterà	will be taking
analizzerà	will be analyzing
composizione gassosa	gaseous composition
rimarrà	will stay
fino alla fine	until the end
nel suo moto di avvicinamento al Sole	as it gets closer to the sun
era partita	left
dalla Terra	from Earth

con l'obiettivo di raggiungere	to reach
Da allora	Since then
ha viaggiato	has traveled
nello spazio	through space
percorrendo	covering
miliardi di chilometri	billion kilometers
prima d'ora	previously
atterraggio morbido	soft landing
hanno reso	made
emozionante	exciting
tesi	tense
sarebbero potute andare male	could have gone wrong
incertezza	uncertainty
ho seguito	I followed
in diretta streaming	on the live stream
si sapeva	we knew
conferma	confirmation
Ciò accade	This happens
onde radio	radio waves
devono percorrere	have to travel
Terra	Earth
il che può richiedere quasi mezz'ora	which can take almost half-an-hour
Si tratta di	It is
si trova	is

dalla	away from
Il che rende	Which makes
risultato	achievement
ancora più	even more
notevole	impressive
è iniziata	started
dieci anni fa	ten years ago
Anche più di	Even more than
originariamente	originally
E il meglio deve ancora venire	And the best is yet to come
Muoio dalla voglia di vedere	I can't wait to see
interrogativi	questions
credono	believe
possano fornirci	can provide us with
indizi	clues
sostiene	maintains
acqua	water
pianeti	planets
ipotesi	hypothesis
corredo chimico	chemical makeup
sviluppo	development
vita	life
Mi auguro	I hope
risposte	answers

Il Giappone conquista un ambito titolo per il “whisky migliore del mondo”

Italian	English Translation
Il Giappone	Japan
conquista	wins
un ambito titolo	a coveted title
whisky migliore del mondo	World's Best Whisky
Per la prima volta nella storia	For the first time in history
giapponese	Japanese
è stato eletto	has been named
migliore del mondo	best in the world
panoramica	overview
pubblicata	released
esperto	connoisseur
ha catalogato	listed
più pregiati	finest
si è classificato al primo posto	ranked as number 1
ha attribuito a	gave
whisky di puro malto	single malt
punteggio	score
descrivendolo come	describing it as
bevanda	drink
Fondata	Established
la Yamazaki è la distilleria più antica	the Yamazaki distillery is the oldest

del Giappone	in Japan
società	company
appartiene	belong
il terzo produttore di bevande alcoliche del mondo	the world's third-largest distiller
All'inizio di quest'anno	Earlier this year
ha acquistato	bought
società produttrice	manufacturer
scozzesi	Scotch
avevano conquistato	had won
il primo posto	first place
per due volte	twice
ha raggiunto	reached
rispettivamente	respectively
è stato premiato	was awarded
che cosa succede	what's going on
per aggiungere al danno scozzese la beffa	to add insult to Scottish injury
campanello d'allarme	wake-up call
Senza dubbio!	Definitely!
Poche cose	Few things
Alcuni	Some people
potrebbero persino obiettare	might even argue
vero	real
a meno che	unless

Scozia	Scotland
Stati Uniti	United States
prodotti	products
diversi	different
buoni	good
Il whisky cattivo non esiste	There is no bad whisky
Ottimo concetto!	Great concept!
romanziera	novelist
sceneggiatore	screenwriter
Allora	So
che cosa sappiamo	what do we know
a proposito del	about
vanta	has
ricca	rich
concorsi	competitions
anche	even
Quindi	So
non ti sorprende	does not surprise you
Per nulla	Not at all
rilettura	reinterpretation
che circonda	surrounding
la gente è sempre alla ricerca di	People are always looking for
qualcosa di nuovo	something new
possibilità	chance

gli anni a venire	the coming years
potrebbero convertirsi nell'età dell'oro	might become the golden age

Grammar - Pluralizing Compound Nouns

Italian	English Translation
parlava angloamericano	spoke American English
tema	topic
Se cercavi di attirare la mia attenzione	If you were trying to get my attention
benestare	blessing
sputa il rospo	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
gentiluomini	gentlemen
dopo la seconda guerra mondiale	after World War II
dalle Forze Alleate	by the Allied Forces
francobolli d'epoca	vintage stamps
l'altro giorno	the other day
a pranzo	at lunch
mentre consumavamo gli antipasti	as we ate appetizers
si sono conosciuti	met
Si sono riesumati ricordi lontani	Distant memories were revived
grattacieli	skyscrapers
in rovina	in ruins
mestieri	jobs

viavai di gente	coming and going of people
potremmo paragonare quei funzionari	we could compare those officials
a dei buttafuori	to bouncers
teoria	theory
tornando alla nostra storia	back to our story
gli altoparlanti annunciarono	announced
ti dispiacerebbe ripetere	would you mind repeating
tu dormi pure	sleep well
io proseguo con il mio racconto	I carry on with my story
si trovò	found itself
Si trattava di una contesa	Was it a contention
a proposito della	about
suddivisione	partition
Esatto!	That's right!
Trattato di Parigi	Treaty of Paris
comprendente	which included
città	city
penisola	peninsula
Jugoslavia	Yugoslavia
Nove anni	Nine years
convissero	coexisted
prima del crollo del muro	before the fall of the wall
cartestracce	scrap papers
bombardamenti	bombings

avevano distrutto	had destroyed
palazzi	buildings
in realtà	actually
io mi riferivo alle	I was referring to
gestione	management
sviluppo economico	economic development
sistema giuridico	legal system
anglosassone	Anglo-Saxon
monete	coins
buffi	funny
soprannomi	nicknames
valuta	currency
Ma non è tutto!	But there's more!
visse con entusiasmo il sogno americano	enthusiastically embraced the American dream
primi segni	first signs
ripresa	recovery
si proiettavano	were screened
film stranieri	foreign films
ballava	danced
sale da ballo	dance halls
a volte	sometimes
anche	even
nei sottoscala	in the basements
a fare nuove amicizie	to make new friends

Furono più di tremila	More than three thousand
la terracotta	terracotta
la cassaforte	safe
il caposaldo	cornerstone
la cartastraccia	scrap paper
il francobollo	stamp
il mezzogiorno	midday
l'altoparlante	speaker
il gentiluomo	gentleman
la mezzaluna	half moon
mezzanotte	midnight
il sordomuto	deaf mute
il pianoforte	piano
il cavatappi	corkscrew
l'asciugacapelli	hair dryer
lo stuzzicadenti	toothpick
il grattacielo	skyscraper
il passaporto	passport
l'aspirapolvere	vacuum cleaner
il portacenere	ashtray
il salvagente	lifejacket
il saliscendi	latch
il buttafuori	bouncer
il dormiveglia	state between sleep and wakefulness

il benessere	blessing, approval
il viavai	comings and goings
il soprannome	nickname
l'antipasto	appetizer
il sottopassaggio	underpass
il sempreverde	evergreen

Expressions - Trattare con i guanti bianchi

Italian	English Translation
Trattare con i guanti bianchi	To handle with the white gloves
vorrei lasciarti scegliere un argomento	I would like to let you pick a topic
tema	topic
sta specialmente a cuore	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
pari opportunità	equal opportunities
o meglio	or rather
disparità tra i due sessi	inequalities between the two sexes
in ambito lavorativo	in the workplace
tu sei tra quelli	are you among those
si trovino in una posizione di svantaggio	are in a disadvantaged position
dato di fatto	fact
Indovina	Guess
si colloca	ranks

al decimo posto	in tenth place
campione	sample
podio	podium
provengano da una fonte affidabile	come from a reliable source
sono tratti da un'indagine	are taken from a survey
realizzata dal	carried out by the
Ginevra	Geneva
Io non salterei alle conclusioni	I would not jump to conclusions
così in fretta	so quickly
scendiamo così tanto	do we fall that much
svolge una mansione lavorativa	carry out a work task
ciò accade perché	this is because
preferiscono	prefer
dedicarsi a tempo pieno alla crescita dei figli	devote themselves full time to raising their children
attualmente	currently
un quinto delle madri italiane	one-fifth of Italian mothers
impiego	job
dalla nascita di un figlio	since the birth of a child
scelte	choices
dettate da	determined by
precarie	unstable
loro percorso formativo	their education
garantire	to ensure
pari opportunità	equal opportunities

per lo svolgimento delle stesse mansioni	to perform the same tasks
ricevono	receive
salari più bassi	lower wages
appartenessero al passato	belonged to the past
meritano di essere	deserve to be
Secondo il	According to
eguaglianza salariale	wage equality
Cadiamo sempre più in basso...	We are falling lower and lower...
guadagna	earns
in media	on average
che ricoprono ruoli di alto livello decisionale	in positions of senior management
prevalentemente	predominantly
economicamente competitiva	economically competitive
appieno	fully
i cambiamenti richiedono del tempo	changes take some time
prima di poter eliminare	before being able to eliminate
disparità di genere	gender inequality
ce la farà	will make it
dai	come on
siamo ottimisti	let's be optimistic
con tatto	tactfully
cortesie	kindness
bianco	white

capo di abbigliamento	garment
digitabulum	glove
colloquiale	conversational
locuzioni	expressions
lusso	luxury
nobiltà	nobility
Nella Francia di fine Ottocento	In late nineteenth century France
colore giallo	yellow
di moda	fashionable
aristocratici dell'epoca	aristocrats of the time
raffinato	refined
Originariamente	Originally
sfumatura	nuance
irascibili	irritable
presuntuose	conceited
passare del tempo	passage of time
l'evolversi delle mode	the evolution of fashion
sostituì	replaced
maggiordomi	butlers
domestici	hired help
camerieri	waiters
guanti bianchi	white gloves
per lucidare l'argento	to polish silver
spolverare	to dust

oggetti di porcellana	china
servire le pietanze	to serve food

Quiz – Part I

Italian	English Translation
buttafuori	bouncer
sottopassaggio	underpass
mezzaluna	half moon
francobollo	stamp
salvagente	lifejacket
grattacielo	skyscraper
cavatappi	corkscrew
cartastraccia	scrap paper
altoparlante	speaker
viavai	comings and goings
sempreverde	evergreen
cassaforte	safe
soprannome	nickname
pianoforte	piano

Quiz – Part II

Italian	English Translation
---------	---------------------

porta a porta	door to door
seduto su una panchina	sitting on a bench
barca a vela	sailing boat
trattato di pace	treaty of peace
stabilimento balneare	beach resort
sindaco	mayor
strada	road
baita	mountain hut
alla festa	at the party